

STRUKTUR DAN MAKNA KOTOWAZA YANG MENGANDUNG UNSUR NAMA MAKANAN

Khoiriyah Mu'asyaroh

43131.52017.0056

PENELITIAN SASTRA JEPANG

STBA JIA

2021

ABSTRAKSI

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan struktur kalimat seperti apa yang membentuk suatu peribahasa dalam bahasa Jepang dan juga untuk mengetahui makna apakah yang terkandung di dalam peribahasa bahasa Jepang yang mengandung unsur nama makanan. Metode yang digunakan dalam melakukan penelitian ini adalah metode deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Sumber penelitian ini berasal dari buku *Kotowaza no Ohanashi 100* karya Yasui Sueko dan juga *Koji Kotowaza Jiten* yang diterbitkan oleh Sanseido. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori sintaksis, semantik, dan teori mengenai peribahasa dalam bahasa Jepang. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa dari 20 buah peribahasa yang diteliti hanya terdapat 6 buah peribahasa yang memiliki struktur kalimat dalam pembentukannya. Kemudian, pada 20 peribahasa juga ditemukan mengenai jenis dalam peribahasa tersebut, di antaranya yaitu berupa pengajaran, ungkapan, dan pesan moral.

Kata kunci : Kotowaza, struktur, makna

食品名を含むことわざの構造と意味

コイリヤー・ムアシャロー

43131.52017.0056

日本文学研究

STBA JIA 2021

要旨

本研究は、日本語のことわざを構成する文の構造の種類を説明し、食品名を含むことわざにどのような意味が含まれているかを調べることを目的としている。本研究の方法は定性の記述的な方法を用いる。本研究の情報源は、安井末子の「ことわざのお話100」と、三省堂の「故事ことわざ辞典」である。本研究で使用された理論は、日本語の構文、意味論、ことわざの理論である。本研究の結果に基づいて、研究された20のことわざのうち、形成に文型を持つことわざは6つしかないことを示している。さらに、ことわざの種類についても、教え、たとえ話、教訓、20個のことわざのうちに発見された。

キーワード：ことわざ、構造、意味